REVISTA CORONA Latina

AÑO 2 • NÚMERO 11 • NOVIEMBRE DE 2009 — LA GUÍA MENSUAL DE CORONA Y NORCO

REPARACIÓN DE COMPUTADORAS (Pregunta por Abel) p. 13



SECCIÓN DE SALUD DE LA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR DE CORONA

Págs. 4 y 5

GRATIS
FREE

¡Vuelve el SaludGrama con $847 en premios!!!

Búscalo en la pág. 6

Casas auspiciantes:



CORONA MARKET SEAFOOD & MEAT

Pág. 11

MAYA'S CAFE Authentic Mexican Cuisine & Cocktails

Pág. 18

Transdental. 225 E 3rd St, (951) 372 0775

Saul's Kitchen and Catering 2822 Hamner Ave, (951) 371 5885

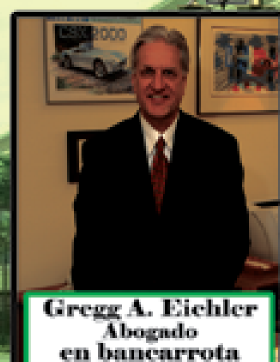
DAISY'S TACOS 9003 Arlington Ave, (951) 343 1199

ABOGADO CON EXPERIENCIA EN BANCARROTA

THE LAW OFFICES OF FRANSEN & MOLINARO LLP

¡Hablamos español!!!

CONSULTA GRATIS



Gregg A. Eichler
Abogado en bancarrota

Gregg A. Eichler
Abogado con experiencia en bancarrota; profesor asociado y consejero ejecutivo de la Escuela de Leyes de la Universidad de Irvine. Experiencia en:

- Bancarrota Capítulo 7: para el perdón total de sus deudas
- Bancarrota Capítulo 13: para solventar pagos atrasados y no perder su casa

$100 DE DESCUENTO en solicitud de bancarrota y consulta gratis



(951) 520 9684

980 Montecito Drive, Ste 206, Corona

20 Años sirviendo a la comunidad latina



LLEGÓ LA HORA DE COMPRAR UNA CASA. ¿ESTA LISTO?

PRECIOS DESDE $149,000 3BD

POR LA RENTA QUE ESTA PAGANDO PUEDE CONVERTIRSE EN DUENO. NO SIGA REGALANDO LA RENTA.

R.E.BROKER LICENCE#01517765 • PARA MÁS INFORMACIÓN, LLAME SIN COMPROMISO AL (951) 520-0058

victor@signaturecapital.net
(951) 520 0058



PRIMEROS COMPRADORES GRATIS LISTA DE CASAS BARATAS CON FOTO, PIDA SU LISTA LLAMANDOME SIN COMPROMISO AL 951-520-0058

¿QUIERE SABER CUÁNTO VALE SU CASA? ENVIEME SU DOMICILIO A MI CORREO ELECTRÓNICO VICTOR@SIGNATURECAPITAL.NET O LLÁMEME SIN COMPROMISO AL 951-520-0058

RENTEROS DEJE DE PAGARLE LA HIPOTECA AL DUEÑO GRATIS REPORTE REVELA CÓMO PUEDE ADQUIRIR SU CASA LLAME AL 951-520-0058

Eleva tus ventas anunciándote en CORONAlatina; llámanos:

(951) 741 1125 (Daniela)
(951) 847 4684 (Genoveva)
(951) 315 9141 Eduardo

SE HABLA ESPAÑOL





TRABAJAMOS CON TODAS LAS COMPAÑÍAS DE SEGUROS ¡DÉJANOS AYUDARTE!!!

Fix Auto Corona
51 E. Grand Blvd.,
Corona, CA 92879
Tel. (866) 925-8485
Fax (951) 270-0112
ganders@fixauto.com

Fix Auto Ontario North
491 Kettering Drive,
Ontario, CA 91761
Tel. (866) 945-8497
Fax (909) 390-8893
dcroy@fixauto.com

Fix Auto Ontario South
4930 Vanderbilt,
Ontario, CA 91761
Tel. (866) 925-8495
Fax (909) 605-7582
ggreenway@fixauto.com

Fix Auto Montclair
5566 Holt Blvd.,
Montclair, CA 91763
Tel. (866) 945-8498
Fax (909) 482-1546
ckimball@fixauto.com

¡$200 DE CRÉDITO EN EL TALLER, SI TU REPARACIÓN CALIFICA!!!

EDITORIAL GRÁFICO

Montaje fotográfico

1. ¿Qué lleva ese señor bajo el brazo a la salida del supermercado fácilmente identificable? **2** y **3**. ¡Sorpresa! Es un paquetazo de revistas recogidas del *rack* ubicado en el *interior* del supermercado. Menos la de arriba, que cubre el bulto, todas son **CORONA*latina***. **4**. Enfadado por ser sorprendido llevándose nuestra revista, el señor golpea a uno de nuestros tres fotógrafos. Sabe que lo hemos reconocido y que sabemos a qué revista pertenece. Meses atrás, sorprendido (y fotografiado) en igual actitud en el parqueadero de otro supermercado, casi atropella a nuestra gerente. **5**. El señor, sumamente descortés, deja nuestra revista tirada en suelo y se marcha. Sin más comentarios.



EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 315 9141
JEFE DE REDACCIÓN / CINE
Aurelio Gaviria, (951) 808 9548
GERENTE DE VENTAS
Genoveva Pacheco, (951) 847 4684
DISEÑO GRÁFICO
Daniela Pacciardi, dpacciardi@hotmail.com
Luis Gutiérrez, deyele@live.com
DIAGRAMACIÓN /ARMADO
Ilio Pacciardi, ilio84@sbcglobal.net
COLABORADORES (noviembre)
Alicia Palmoutsos, Leticia Ruiz, Hugo Sánchez, Damián Vázquez
MENSAJES A LA REDACCIÓN
gdv.europa@libero.it

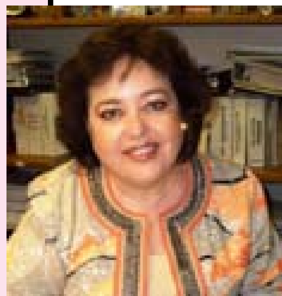
Administración

GERENTE GENERAL
Daniela Pacciardi, (951) 741 1125,
fax (951) 808 9548
GERENTE DE VENTAS
Genoveva Pacheco, (951) 847 4684
IMPRESIÓN
Freedom Printing, 1701 S Lewis St, Anaheim, (714) 704 5862, CA 92805, www.freedomprinting.net
TIRADA DIEZ MIL EJEMPLARES REPARTO 300 PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN CORONA, NORCO Y RIVERSIDE • DOMINION DISTRIBUTION (SUPERMERCADOS)

La importancia de vacunar a tus niños

Las vacunas no sólo ayudan a mantener a tus hijos sanos, sino que son, además, un arma para erradicar enfermedades graves de la niñez

Por Leticia Ruiz, gerente de la Clínica Médica Familiar



La salud de tu familia es muy importante, y muy en especial la de tus niños. Entre las varias medidas que puedes tomar para prevenir muchas enfermedades serias, la más sencilla y eficaz es la vacunación. La medicina moderna cuenta con una variedad de vacunas para todas las edades, con las que puedes proteger la salud de todos tus seres queridos.

En qué consisten

Las vacunas son productos biológicos obtenidos a partir de gérmenes que pueden producir enfermedades (bacterias o virus). Están compuestas por esos mismos gérmenes vivos pero debilitados o muertos, o por algunas partes de ellos. También pueden contener otros componentes químicos o biológicos que faciliten su conservación o aumenten su eficacia. En niños sanos no producen enfermedad, sino que estimulan sus defensas naturales para protegerlos de de una o más enfermedades. Por ende, las vacunas no sólo ayudan a mantener sanos a tus hijos, sino que son un arma para erradicar enfermedades graves de la niñez.



Por lo general, las vacunas son bien toleradas y no se presentan efectos adversos más allá de lo que es el dolor del propio procedimiento o reacciones locales leves como hinchazón o enrojecimiento. Otros efectos secundarios suelen ser leves o moderados y no dejan secuelas permanentes. Pese a ello, la protección que proporcionan supera ampliamente el pequeño riesgo de alguna complicación.

Cuándo vacunar a tus hijos

Las recomendaciones acerca de cuándo es el momento apropiado para vacunar a los niños pueden variar y lo más acertado es que consultes a tu médico de familia. Aparte de la vacuna contra la hepatitis B, que suele aplicarse al nacimiento, las demás empiezan a ponerse desde los dos meses de edad y en su mayoría se completan a los seis años. También se suministran vacunas rutinarias en la preadolescencia (11 a 12 años de edad) y la adolescencia (hasta los 18 años).

En algunas circunstancias especiales no debe vacunarse a los niños o se debe reprogramar su inoculación. Por ejemplo, algunas vacunas no deben ser administradas a infantes que padecen ciertos tipos de cáncer o determinadas enfermedades, o que están tomando medicamentos que disminuyen la capacidad corporal para resistir una infección. Algunas vacunas no deben ser administradas a niños que sufren de severa alergia al comer huevos.

Si tu hijo ha tenido una reacción grave a la primera inyección de una serie de vacunas, tu médico familiar probablemente hablará contigo sobre las ventajas y las desventajas de aplicarle el resto de la serie. Habla con tu doctor si tienes cualquier duda y pregúntale acerca de si tu niño debería o no recibir determinada vacuna. Lleva siempre contigo a la consulta la tarjeta de vacunas, de modo que el doctor pueda cerciorarse de que la inmunización está completa y se está realizando en las fechas correspondientes.

En nuestra próxima entrega publicaremos una tabla muy sencilla que podrás recortar y pegar en algún lugar visible de tu casa. En ella podrás ir marcando el progreso de cada serie de vacunas y asegurarte de que tus hijos crecen saludables e inmunizados de muchas enfermedades graves, contagiosas o hasta fatales.



CORONA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR



Trabajamos por una comunidad más saludable

Aceptamos la mayoría de los seguros médicos

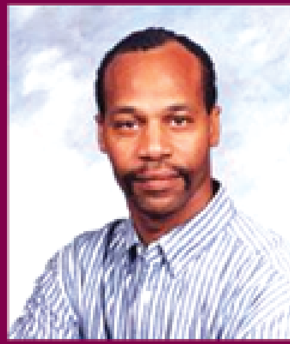







Leticia Ruiz, gerente


Nutricionista Michelle Muñoz


Billy Z. Earley, P.A.
Medicina familiar


Personal bilingüe de recepción

SERVICIOS

- Electrocardiografía
- Ultrasonido
- Rayos X
- Laboratorio
- Farmacia
- Administración de sueros

ESPECIALIDADES

- Medicina familiar
- Geriatría
- Podiatría
- Oftalmología
- Clínica cosmética
- Ginecología y obstetricia
- Cuidado pre y post parto
- Nutrición
- Cirugías menores

Gineco-obstetra Isabel Garcia (izq)



SERVICIOS GRATUITOS

- Chequeo físico (niños y jóvenes de hasta 18 años)
- Vacunaciones
- Prueba de embarazo
- Planificacion familiar
- Cuidado prenatal
- Healthy Family (puede solicitarlo en nuestra clínica; le ayudamos a llenar su solicitud)
- Programa de detección temprana de cáncer de mama y cervical (mayores de 40 años)

Horario de atención
Lunes a viernes: 9am - 7pm
Sábados: 8am - 3pm

Tratamos problemas de Abdomen ▫ Afecciones pulmonares ▫ Alergias de la piel ▫ Artritis ▫ Asma ▫ Colesterol alto ▫ Diabetes ▫ Dolencias del corazón ▫ Dolor de huesos ▫ Dolores musculares ▫ Gripes ▫ Impotencia ▫ Infertilidad ▫ Presión alta ▫ Nutrición / Pérdida de peso ▫ Tiroides
Plantel médico conformado por profesionales bilingües con larga experiencia en sus respectivas especialidades.
Personal administrativo y de enfermería altamente calificado
Atención profesional, cortés y en su idioma
Asistencia sin costo para solicitar cobertura de programas de seguros. Transportación gratuita

EXAMEN FÍSICO COMPLETO

$89 con cupón

Incluye exámenes de diabetes, anemia, orina, audición, visión, presión, colesterol y consulta médica

Vencimiento: 12.31.09

Cada semana se sortearán $50 entre quienes se realicen el examen físico completo

Tel. (951) 273 1188

¡NO NECESITAS CITA!

217 E Third St, Corona, CA 92879

SUMARIO

PUBLICIDAD
(951) 741 1125
(inglés, español)
(951) 847 4684
(español)
(951) 315 9141

Gran concurso SaludGrama de la Clínica Médica Familiar y CORONAlatina

Descubre las 20 palabras ocultas en el *SaludGrama,* que debes resolver como cualquier sopa de letras: las palabras pueden estar escritas horizontal, vertical o diagonalmente, de derecha a izquierda o viceversa, de arriba abajo o al revés. También pueden cruzarse y sobreponerse parcialmente unas a otras. Una vez encontradas las 20 palabras, descártalas. Las letras que sobren en el tablero, leídas de la manera normal (de izquierda a derecha y línea por línea de arriba abajo, sucesivamente), formarán un mensaje de la Clínica Médica Familiar. **Ésa es la solución**, que deberás transcribir en un papel en blanco con tus datos personales: nombre completo, dirección y teléfono. Guarda tu solución en un sobre blanco, sin ninguna identificación, ciérralo y deposítalo en las ánfora ubicadas en:
Corona: Clínica Médica Familiar, 217 E 3rd St. **Norco**: Saul's Kitchen and Catering, 2822 Hamner Ave, (951) 371 5885. **Riverside**: Daisy's Tacos, 9003 Arlington Ave, (951) 343 1199.
El miércoles 25 de noviembre se procederá al sorteo de los ganadores, previa verificación de que sus respuestas sean las correctas. (NO se aceptarán recortes de la revista con la solución). Los ganadores, cuyos nombres y fotografías se publicarán en la edición de diciembre, se harán acreedores a los siguientes premios por un valor total de **¡$847!**:
Primer premio. $50 en efectivo por cortesía de la Clínica Médica Familiar (CMF), un vale de compras por $20 de Corona Market Seafood & Meat, 3 vales de consumo por $20 c/u de los restaurantes Maya's Café, Saul Kitchen y Daisy's Tacos, y 1 cupón de $50 por servicios de la clínica dental Transdental. **Segundo premio**. $50 en efectivo por cortesía de la CMF, un vale de compras por $20 de Corona Market Seafood & Meat, 3 vales de consumo por $20 c/u de los restaurantes Maya's Café, Saul Kitchen y Daisy's Tacos, y 1 cupón de $50 por servicios de Transdental. **Tercer premio**. Un vale de compras por $20 de Corona Market Seafood & Meat, 2 vales de consumo por $20 c/u de los restaurantes Maya's Café y Saul Kitchen, y 1 cupón de $50 por servicios de Transdental. **Cuarto premio**. Un vale de compras por $20 de Corona Market Seafood & Meat, 1 vale de consumo por $20 en Daisy's Tacos y 1 cupón de $50 por servicios de Transdental. **Quinto premio**. Un vale de compras por $20 de Corona Market Seafood & Meat. Se sortearán además **3 Premios de Salud** consistentes en otros tantos exámenes físicos completos en la CMF por un valor de $89 c/u.
No podrán participar en el concurso el personal (o sus parientes) de la Clínica Médica Familiar, de la revista CORONA*latina* y de las empresas que aportan los premios.
Como ves, la suerte ayudará un poquito, pero más tu inteligencia y destreza para dar con la solución correcta. Si tienes alguna duda sobre cómo resolver el pasatiempo, visita **www.coronalatina.jimdo.com**, y allí encontrarás un ejemplo de cómo hacerlo.
Busca la solución y los ganadores del anterior *SaludGrama* en la pág. 18 (Sociales).
Y hete aquí las 20 palabras que debes encontrar y luego descartar del *SaludGrama* para descubrir la frase oculta de la Clínica Médica familiar:

Clínica	Market
Médica	Seafood
Familiar	Meat
Transdental	Sauls
Anemia	Kitchen
Asma	Catering
Chequeo	Mayas
Gripe	Cafe
Medicina	Daisys
Corona	Tacos

T	R	M	A	B	A	N	O	R	O	C	N
A	F	E	O	E	U	Q	E	H	C	L	E
J	C	A	T	E	R	I	N	G	A	I	H
A	M	T	M	A	R	K	E	T	O	N	C
S	M	E	D	I	C	I	N	A	S	I	T
A	E	P	O	R	L	E	U	N	D	C	I
U	A	A	M	E	D	I	C	A	A	A	K
L	C	O	F	S	M	U	A	N	I	I	S
S	D	A	N	O	D	M	A	R	S	A	S
S	C	A	F	E	O	A	L	U	Y	S	D
G	R	I	P	E	A	D	B	A	S	M	L
T	A	C	O	S	A	I	M	E	N	A	E



Taco Naco



MEXICAN FOOD & PUPUSERÍA

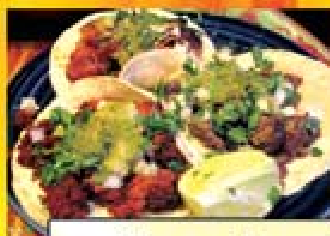
Grand Opening

Nuevo dueño con nuevo menú... y ahora ¡MARISCOS!

Horario: Lun-Jue 9am-10pm
Vie-Sáb-Dom 7am-11pm

TACOS 99 CTV C/U

DE ASADA, CABEZA, AL PASTOR, POLLO TRIPA, LENGUA Y CHORIZO





¡Y AHORA TENEMOS!

TAMALES QUESADILLAS Y PASTELITOS SALVADOREÑOS

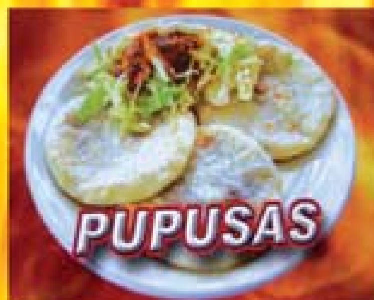
Combo Especial
3 tacos, arroz, frijol y un agua fresca

$2.99

*2 cupones por familia

BURRITOS $3.50

DE ASADA, CABEZA, AL PASTOR, POLLO TRIPA, LENGUA Y CHORIZO



ESPECIAL DE: $5.99

CALDO DE RES O DE POLLO

SOPES $2.99



Hacemos taquizas; tenemos biónicos, licuados, tacos hechos a mano ($1.50), menudo los sábados y domingos, quesadillas de maíz y harina, filete de pescado, coctel de camarón, tostada de camarón, caldo de camarón y guaraches

(951) 354 0076

4773 Tyler St, Ste 2A, Riverside

FARÁNDULA

Flamingo's Club Superstar

Este mes la Esquina del Ambiente (Sexta y Smith) te trae una gran programación… y prepara más sorpresas para diciembre

Por Alicia Palmoutsos



Después de introducir sus concurridas 'Noches de Salsa Caliente' los jueves, Flamingo's Club & Restaurant estrena los viernes de este mes su CLUB G con mucho Hip Hop, los mejores DJs y cantantes de este género, y los mejores grupos del Top 40's, Mash Upz, Electro y Hip Hop. El preestreno de este nuevo programa el pasado 16 de octubre fue un exitazo con muchísimas chicas sexy y montones de jóvenes emperifollados para impresionarlas… La programación de noviembre se abre este **viernes 6** con el grupo QDR y las siguientes novedades se irán anunciando en **http://coronalatina.jimdo.com/eventos**.

El **sábado 7** habrá degustación de los tequilas Capaz y 55, con dos sexy modelos sirviéndolos. El **domingo 15** presentaremos el filme *Un hueco en el corazón,* película independiente con un emotivo mensaje para las familias y, en especial, para los padres. Asistirán al evento conocidos artistas locales, varios de los actores del filme y su director, Luis Rosales, quien hablará de su nuevo proyecto y será tu oportunidad para entrevistarte con él si deseas participar en películas o teatro, o cantar. El **jueves 19** la estrella de nuestras 'Noches de Salsa Caliente' será el grupazo Azúcar (busca la fecha en el Calendario de Eventos).

Finalmente, el **viernes 27** y el **sábado 28** volverá radio CyberFantasía.com con dos súper shows musicales y una constelación de artistas, entre ellos Fidel López *el Torito Jalisciense* y los grupos Común, Luz Roja de San Marcos, Feria Caletana, Mexcali, Conjunto Provincia, Monster Kumbia y un largo etcétera. S tienes aptitudes para el canto, el baile u otros géneros escénicos, aprovecha para hablar con los directivos de la estación radial, Lupita Rodríguez (714.864 6809) o Luis Rosales (714.835 5292).



Como siempre, aunque no lo veas, ahí estará nuestro DJ Azteca, cuya música ha deleitado a centenares de parejas o ha generado la atmósfera propicia para que muchas otras se declaren su amor. Porque, aunque no lo sepas, el DJ Azteca es un hombre orquesta, nuestro chef e ingeniero de luces, e incluso es quien prende las velitas del pastel de Día de cumpleañeros para clientes VIP, que este mes se festejará el **domingo 22**. Si cumples años en noviembre, apúntate en la lista y celebra con Hugo Sánchez y Javier P. Ambriz, gerente y propietario del Flamingo, cuyos cumpleaños caen los días 6 y 14, respectivamente.

Y agárrate que el mes entrante la Esquina del Ambiente alargará los fines de semana hasta los lunes, en que habrá noches de banda y grupos norteños. No te pierdas el Grand Opening de este nuevo programón, el **lunes 7** de diciembre.

RADIO MEXICO 1370 A.M. "Y su imagen musical"

RADIO MÉXICO INFORMA

Exitazo del festival de KWRM 1370 AM por la inauguración de El Pollo Fino

Ahora la popular estación de radial de Corona está concentrando sus energías en la organización de su entrega anual de juguetes con ocasión de la próxima Navidad



Por Damián Vázquez
Gerente de Radio México

El pasado 17 de octubre se celebró el gran fiestón inaugural del restaurante El Pollo Fino #3, localizado en 1550 W 6th St, Ste 101A, Corona. Coauspiciado por Tortas Sinaloa, Discoteca Jalisco y otras casas comerciales, el evento atrajo a nuestra ciudad a una verdadera constelación de artistas: Juanelo y su banda Cerro Verde, Atracción del Norte, Reto Norteño, Mariachi Aguas Calientes, Bianca Álvarez, Gonzalo González *El negro,* Cristina Muñiz, Max Reyes y Adelfa Alonzo *La chaparrita sexy.* Las gráficas recogen algunos momentos del festival, en el que también hubo regalos para la asistencia y Aguas Frescas Festival para mitigar el calor estival.





El nuevo compromiso de Damián Vázquez y Radio México es la organización de la Novena Entrega de Juguetes con ocasión de la Navidad, que este año tendrá lugar el 19 de diciembre. Aunque los regalos se empiezan a distribuir aproximadamente a las 9am, se recomienda llegar un par de horas antes. Habrá chocolate caliente, pan dulce, fotos con Santa y, naturalmente, regalo navideño. Como en años anteriores, se espera la presencia de invitados muy especiales, como el conocido abogado de Santa Ana Lic. Vital D'Carpio, la Patrulla de Caminos de California (CHP), etc. Las casas comerciales que deseen hacer su aporte para brindar una sonrisa a los niños menos afortunados de nuestra comunidad, pueden contactar a Damián Vázquez al teléfono (951) 737 1370.

TIEMPO LIBRE

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 315 9141, al *e-mail* gdv.europa@libero.it o a través del casillero de mensajes de **http://coronalatina.jimdo.com/contáctanos** (no olvides el acento en la 'a'). Su publicación no tiene costo alguno.

Calendario de entretenimiento y farándula

Programación del Flamingo's Club & Restaurant LUNES Cerrado los lunes de noviembre: el club está calentando motores para un Grand Opening, el lunes 7 de diciembre, de noches con banda y grupos norteños… Infórmate de los grupazos que se irán programando para los lunes de diciembre en **http://coronalatina.jimdo.com/eventos MARTES** 8:30pm: Clases de salsa y bachata con Julio César & Elizabeth (próximamente rock en español) **MIÉRCOLES** 8pm-2am: Karaoke con Charly **JUEVES** (9pm-2am) 'Noches de Salsa Caliente' en el Hot Salsa Room con el DJ Farley ▫ Clases de Salsa con Alfredo *el Salsonero* (9-10pm) ▫ Entrada GRATIS ▫ Baile después de las 10pm con salsa, merengue, bachata, cha-cha-cha y más **VIERNES** Tarde regular; noche de 9:30pm a 2am: *CLUB G* con muchisísimo hip hop y los mejores DJs y cantantes en vivo. Se invitará a los más conocidos DJs de toda California y los mejores grupos del Top 40's, Mash Upz, Electro y HIP HOP. Entrada: $5 (las damitas no pagan antes de las nueve). Vístete para impresionar, porque habrá montones de chicas sexy. Gran selección de bebidas para los mayores de 21. Busca las novedades en **http://coronalatina.jimdo.com/eventos** y en **www.myspace.com/clubginsidehg SÁBADOS** (8pm-2am) Baile con grupo versátil y el DJ Azteca (cover $10 o 15; damas gratis antes de las 9pm) **DOMINGOS *DÍA FAMILIAR*** Tardeada para cenar (3-8pm) **-** Desde las 5pm: Baile con el DJ Azteca y muy pronto con banda; (4-7pm) Hora feliz; "Showcase Sundays" @ 7pm: Invitación a cantantes, grupos y bailarines que deseen presentar sus talentos al público; info e inscripción: (714) 389 3667 **Marca en tu calendario** estos días: ***domingo 15*** Exhibición del filme independiente *Un hueco en el corazón;* ***Jueves 19*** *Grupo Azúcar en vivo;* y ***viernes 27*** y ***sábado 28*** Súper shows musicales de radio CyberFantasía.com. Lee más en las fechas correspondientes del calendario. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723, (714) 389 3667

¡Karaoke y bailongo en La Cabaña! Si te gusta desafinar en público y te vale hada madrina, puedes hacerlo todos los viernes y sábados de 9pm a 2am en La Cabaña Mexican Grill. Viernes y sábados hay taquizas en el patio (7pm-1:30am), y los sábados también hay bailongo pa'que sacudas el esqueleto hasta las 2am. 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Más karaoke en El Acapulco Desentona como la Chimoltrufia o lúcete como Bocelli todos los viernes de 7 a 12pm. El Acapulco Mexican Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

Fiestones en Hacienda Guadalajara Dos barras y dos pistas de baile para mover el esqueleto todos los viernes de 10pm a 2am con Legacy Lounch (rock en español, hip hop, merengue y cumbia); los sábados de 10pm a 2am con el programón Sinn (puro hip-hop), y los domingos de 9pm a 12am con la banda Sinaloense. 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Música para todos los gustos en el Maya's Café Los viernes y sábados, ven a zarandear el cuerpo con los mejores DJs de Corona: Tony Zaragoza *Chonez,* Miguel *MIG* y Jessie Alemán *Duwerk* (rock en español, hip hop, etc). Domingos y lunes súper deportivos con el mejor fútbol americano en pantalla gigante. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154.

Otra vez nos faltó espacio para tantisísimos espectáculos musicales, así que tendrás que buscar en. **http://coronalatina.jimdo.com/eventos** la lista completa y actualizadísima: allí encontrarás presentaciones en vivo y eventos musicales en cantidades industriales.

Jueves 5 (8pm) *Música metálica y experimental con Inhale* (entrada libre). The Maverick Steakhouse, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Jueves 5 (8pm) *Drunken Poetry y Empire All Stars en vivo ($5).* Dempsey's Sports Bar & Grill, 511 N Main St, Ste 105, Corona, (951) 270 0152

Viernes 6 (9:30pm-2am) *CLUB G con el grupazo QDR, muchisísimo hip hop y los mejores DJs y cantantes en vivo* ($5). Sexy chicas a montones y gran selección de bebidas para los mayores de 21. Vístete para impresionar. Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 6 (6pm) *Música cristiana con Phorgiv'n y The Side Project* (entrada libre). The Voice, 652 Sixth St, Norco, (951) 737 1518

Viernes 6 (7pm) *Perishment, Dyer, D.I.E., Soulbleed, The Veil Between, Carnage Driven, etc.* (+21). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Sábado 7 (8pm-2am) *Grupo Proyección en vivo y DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 7 (6-10pm) *Palenque de la "Máquina Musical" (100.9 FM)* con Javier Hernández y su mariachi Limón, Gaby Santiago, Rosalinda Virgen, Rey Gómez, Rafael del Roble, Mari Luna, Casandra y Banda Pacífico, además de show ecuestre ($13; niños menores de 10 años gratis). 3737 Crestview, Norco, (909) 381 0969

Sábado 7 (9pm-2am) *Rock clásico con Slingshot.* The Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Sábado 7 (8pm) *Death Riders, Ju Ju Bones, Rotten City Rockers y más por el estilo* ($10, +21). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Domingo 8 (3-7pm) *Día familiar (tardeada para cenar);* 6-7pm: *Clases de cumbia con Donato;* 5pm hasta cerrar: *bailongo con el DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 8 (9pm-12am) *Disfruta con la banda Sinaloense en vivo.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Jueves 12 (8pm) *Música metálica, experimental y post hardcore con Inhale.* The Maverick Steakhouse, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Viernes 13 (9:30pm-2am) *CLUB G con muchisísimo hip hop y los mejores DJs y cantantes en vivo* ($5). Sexy chicas y gran selección de bebidas para los mayores de 21. Vístete para impresionar. Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723. Busca la programación actualizada en **http://coronalatina.jimdo.com/eventos**

Viernes 13 (8pm) *Noche bulliciosísima con The Racket, bonsai!, Tornado Rider, etc.* Dempsey's, 511 N Main St, Ste 105, Corona, (951) 270 0152

Sábado 14 (8pm-2am) *Grupo Común en vivo y DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 14 (8pm) *Nick Harper y Cy Curnin en concierto* (+21, $25). Fender Center (las puertas abren a las 7:30pm y el show empieza a las 8pm), 365 N Main St, Corona, info y *tickets:* (951) 735 2440

Sábado 14 (8pm) *Música pop y rock y con* Sheepdog (entrada libre). Dempsey's Sports Bar & Grill, 511 N Main St, Ste 105, Corona, (951) 270 0152

Domingo 15 (5pm en adelante) NOCHE DE PELÍCULA Presentación del filme *Un hueco en el corazón,* protagonizado por jóvenes talentos locales y entre ellos Luis

Rosales Alfaro, quien también escribió y dirigió la película (2 bebidas, mínimo). Asistirán conocidos artistas, como el grupo Común y Pina Vega, *la vendedora ambulante.* Después de la proyección, el director Rosales hablará de su nuevo proyecto y será tu oportunidad para dialogar con él si deseas participar en películas o teatro, o cantar. Durante la velada habrá premios y música a cargo del DJ Naco de CyberFantasía. Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 15 (9pm-12am) *Disfruta con la banda Sinaloense en vivo.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Domingo 15 (12:30pm) *Rock clásico con The Magnutz* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422

Miércoles 18 (7:30pm) *Música pop y rock con Phil Wickham* (entrada gratuita). Crossroads Church, 2331 Kellogg Ave, Corona, (951) 737 4664

Jueves 19 (9pm-2am) *¡Vuelve el grupo Azúcar!* A petición del público salsero, esta será una noche súper caliente con el grupazo Azúcar, el DJ Farley & The Flamingo Percussion Boys, clases de Salsa con Alfredo *el Salsonero* (9-10pm) y montones de sorpresas y especiales. ¡No te pierdas este fiestón tropicalísimo, que va a estar *hot, hot, hot!* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Jueves 19 (8pm) *Música metálica, experimental y post hardcore con Inhale.* The Maverick Steakhouse, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Viernes 20 (9:30pm-2am) *CLUB G con muchisísimo hip hop y los mejores DJs y cantantes en vivo* ($5). Sexy chicas y gran selección de bebidas para los mayores de 21. Vístete para impresionar. Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723. Busca la programación actualizada en **http://coronalatina.jimdo.com/eventos**

Sábado 21 (8pm-2am) *Grupo Territorio Norteño en vivo y DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 21 (6-9pm) *Encendido del árbol de Navidad de Dos Lagos.* Habrá presentaciones del grupo teatral CAT y del Dickens Carolers Quartet, el encendido del arbolazo (6:45pm), paseos gratis en carreta y fotos con Santa. The Promenade Shops at Dos Lagos, (951) 277 7601

Sábado 21 (8pm) *Rock con Brew Harrell y Over The Influence* ($10). Club 109, 1247 Pomona Rd, Ste 109, Corona, (951) 699 6489

Domingo 22 (3-7pm) *Día familiar (tardeada para cenar);* 6-7pm: *Clases de cumbia con Donato;* 5pm hasta cerrar: *bailongo con el DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 22 (9pm-12am) *Disfruta con la banda Sinaloense en vivo.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Jueves 26 (8pm) *Música metálica, experimental y post hardcore con Inhale.* The Maverick, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Viernes 27 y **sábado 28** (8pm-2am) *Súper shows musicales organizados conjuntamente con 'La Indomable' de CyberFantasía.com, la nueva era de radio por internet* ($10, damas no pagan antes de las 9pm). Entre otros artistas, el viernes actuarán Luz Roja de San Marcos, grupo Feria Caletana y Conjunto Provincia. El sábado vendrán Fidel López *el Torito Jalisciense,* grupo Común, Monster Kumbia, grupo Mexcali, etc. Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 28 (6pm) *Encendido del árbol de Navidad en Crossings at Corona.* Aterrizaje de Santa, encendido del árbol y presentación del grupo coral All American Boys. 2470 Tuscany Rd, Corona, (951) 284 1050

Domingo 29 (3-7pm) *Día familiar (tardeada para cenar);* 6-7pm: *Clases de*





cumbia con Donato; 5pm hasta cerrar: *bailongo con el DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 29 (9pm-12am) *Disfruta con la banda Sinaloense en vivo.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Calendario de eventos cívicos y culturales

Corona Farmer's Market *De la granja a tu mesa: mercado al aire libre de vegetales fresquitos.* **Sábados 7**, **14**, **21** y **28** (8:30am-12:30pm). Esquina de Main St y Rincon (frente a Sears Outlet), Corona.

Musical de CAT *Christian Arts & Theatre (CAT) presenta* Annie Warbucks (tickets: $11-$15). La deliciosa secuela del musical *Annie.* **Viernes 6** y **13**: 7pm; **sábados 7** y **14**: 2pm y 7pm; **domingos 8** y **15**: 2pm. Auditorio del Centro Cívico, 815 W 6th St, Corona, (951) 279 2298

Domingo 8 (10am-2pm) *Community Total Health Fair.* Feria de salud completísima: Exámenes de diabetes, presión sanguínea, colesterol, HIV y dental; clases y demostraciones de cocina saludable; consejos sobre dietas individual y familiar, etc. Corona Main Hispanic SDA Church, 114 E 10th St, Corona, (909) 528 0845

Miércoles 11 (6pm) *Reunión y cena de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce* (GCHCC). Valor de la entrada: $20 por persona (miembros y amigos de la GCHCC). Miguel's Restaurant, 1920 W Frontage Rd, Corona. Favor de confirmar tu asistencia a los tels. (951) 278 4755 y (951) 371 0955, *online* en www.gchcc.com o al *email* gbeloz@sbcglobal.net

Jueves 19 (1-4pm) *Vacunación infantil gratuita* (favor de acudir con la tarjeta de vacunas). Corona Family Care Center, 505 S Buena Vista, Corona, (951) 272 5445

Sábado 21 (9:30am-2pm) *Drive 4 Life.* Programa gratuito de educación para jóvenes conductores impartido por el Departamento de Policía de Corona. Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2355

Sábado 21 (10am-5pm) *Blood & Bone Marrow Drive - 2nd Annual Sing for Lindsay Music Festival & Kids Rock Free Vocal Showcase!* (entrada libre). Fender Center, 365 N Main St, Corona, (951) 735 2440; Life Stream Blood Bank, (800) 879 4484

Sábado 21 (12pm) *March for Babies Relay*. Caminata de recolección de fondos para asegurar que cada bebé en gestación será alumbrado saludablemente. City Park, 930 E 6th St, Corona, (951) 341 0903

Súper Clasificados de CORONAlatina

¿De qué te sirve anunciarte hasta cuatro veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

Anuncia tu producto o servicio con los Súper Clasificado de CORONAlatina, que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo anuncio te durará 30 días, puesto que nuestros lectores guardan su ejemplar de CORONAlatina todo el mes para consultarlas guías de espectáculos, eventos cívicos y estrenos cinematográficos... Y para leernos, puesto que somos la única publicación en español de distribución gratuita que contiene información original y útil para la colectividad hispanohablante.



ABOGADOS

ABOGADO ESPECIALISTA EN BANCARROTA Experiencia en Bancarrota Capítulo 7: para el perdón total de sus deudas; Bancarrota Capítulo 13: para solventar pagos atrasados y no perder su casa. Gregg A. Eichler ¡Hablamos español! 980 Montecito Dr, Ste 206, Corona, (951) 520 9684

AMISTADES/CONTACTOS

BUSCO AMIGAS Me llamo Carlos, 45 años, divorciado y géminis. Deseo conocer damas de Corona que sean liberales. Contestaré todos los mensajes: carloslarrabure@ymail.com

HABITACIONES EN RENTA

RECÁMARA en Corona, cerca de la Fwy 91, se renta a persona soltera. Baño privado, amplio closet, cable y estacionamiento. Información: (951) 454 6159. Llama para una cita

HABITACIÓN rento en Mira Loma, *biles* incluidos, TV cable, (951) 347 8651

APARTAMENTOS EN RENTA

BONITO APARTAMENTO SE RENTA EN CORONA

2 habitaciones, 1 baño, conexiones para lavadora y secadora. Ubicado en la planta alta de un lindo complejo de 4 departamentos, muy cerca de la nueva estación del Metro Link (Grand Blvd/Main St). No mascotas. $895.00/mes. Para información, llama al (714) 394 3751

AUTOS / VENTA

2002 MITSUBISHI DIAMANTE A/C, CD player, 6 cyl, asientos de piel, 115K millas; necesita pintura y un par de arreglos menores *(salvaged)*. $2,500 OBO, (951) 315 9141



Si su carro está chocado, nosotros se lo podemos arreglar sin ningún costo para usted. Usted puede tener un reclamo. 1-877-527-5393. Centro Legal.

SE VENDE CASA EN CORONA

4 recámaras, 2 baños, sala, comedor, cocina. 307 S. Smith Ave., Casa # 53, (951) 264 8732, (951) 808 0342

BIENES RAÍCES

¿PAGOS MENSUALES MUY ALTOS? Evalúo sin costo los términos de su actual hipoteca. Tengo muchos planes de préstamos y refinanciamiento (trato directamente con los bancos). Tel. gratuito en español (877) 947 9191, *Pier* (Lic. DRE # 01397333).

SHORT SALE La venta corta es la última solución para no arruinar su crédito por completo. No espere hasta el último minuto para decidir qué hacer con su casa. Infórmese acerca las opciones que tiene, ¡Sin compromiso! Tengo 20 años de experiencia sirviendo a la comunidad latina. Víctor Hugo del Carpio, victor@signaturecapital.net, (951) 520 0058, (951) 547 2032 (línea directa)

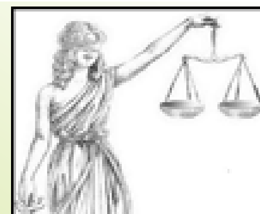
COMPUTADORAS

REPARACIÓN DE COMPUTADORAS Especialista en *laptops,* eliminación de virus, diseño de páginas web. 321 W 6th St, Corona, (951) 281 4454

COSTURA

ALTA COSTURA Arreglos y trabajos de alta costura; precios económicos. Angie, (951) 637 0495

EMPLEOS



Si usted ha sufrido algún accidente en su trabajo, usted tiene derecho a recibir entrenamiento pagado para otro trabajo, atención médica, pagos de incapacidad hasta por $3,000 al mes y una compensación de dinero. Consulta GRATIS. 1-877-527-5393. Centro Legal.

VENDEDORES(AS) Se buscan representantes de ventas para publicidad. Deben vivir en Corona, Norco, Mira Loma o Riverside, ser bilingües (no indispensable) y contar con movilidad propia. La mejor comisión del mercado. Llama al (951) 315 9141

¿Ya sabes dónde anunciar tu producto o servicio esta Navidad?

¿Ya sabes dónde publicar tu saludo a tus clientes y amigos?

REVISTA CORONA Latina

10,000 REVISTAS Y TRES CALENDARIOS NOTICIAS DE TU CIUDAD QUE CADA FAMILIA LEE Y CONSULTA DURANTE TODO EL MES!!

CORONAlatina se distribuye en Corona, Norco y Riverside, es decir, en tu mercado. Si quieres que tu mensaje llegue directo a tu comunidad, elige la revista de tu ciudad. Llámanos para más información:

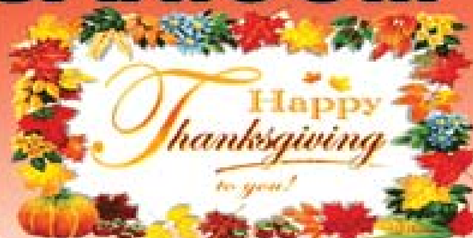
Daniela: (951) 741 1125 — Genoveva: (951) 847 4684 — Eduardo: (951) 315 9141



CORONANISSAN.COM

En Corona Nissan® tú eres primero





Solicitud de crédito sencilla ▫ Preaprobación en segundos ▫ Precios a tu alcance ▫ ¡Véndenos tu carro!



2001 Honda Civic A/C, AM/FM, CD y más extras, ahorrativo y barato:
$7,255



2007 Chrysler Pt Cruiser A/C, AM/FM estéreo, tilt wheel y más extras
$9,457



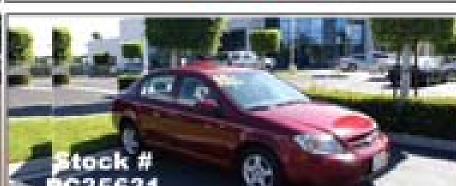
2007 Chevrolet Cobalt LS Poco millaje, poco consumo, poquito precio
$9,855



Kia Rio Bonito, poco millaje, todo eléctrico, A/C, AM/FM, CD player
$9,938



2002 Ford F-150 Supercrew Poderosa, full equipo y lista para el trabajo duro **$9,962**



2008 Chevrolet Cobalt LT Todo eléctrico, interior de lujo, muchos extras
$10,328



2005 Scion xA Económico, lindo por dentro y por fuera, A/A, AM/FM, CD **$10,656**



2008 Dodge Caliber SXT Poco millaje, como nuevo, muchísimos extras **$10,700**



2005 Nissan Altima Sólo 57K millas, todo eléctrico, equipazo musical
$12,565



2007 Nissan Sentra 2.0 Lindo, ahorrativo, potente, espacioso... ¡es un Nissan! **$12,643**



2006 Mercury Montego Luxury Sólo 59k millas, lujoso, asientos de piel
$12,655



2008 Mitsubishi Galant ES Estupendas condiciones (42K millas), full equipo **$13,220**

¡En Corona Nissan te atendemos en tu idioma!



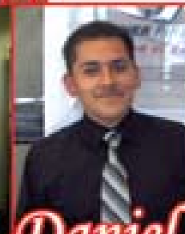

Alex


Thovan


Pete


Dino


Sandra


Daniel

2575 Wardlow Rd, Corona (1-888) 513 1212

All advertised prices exclude government fees and taxes, any finance charges and dealer document preparation charge and any emission testing charge

Make-up

Maquillo a domicilio, para eventos como quinceañeras, bodas, bautizos, celebraciones especiales, proms, etc...

Visitame en la página web http://mistikmakeup.hi5.com

(951) 741 1125

¡APRENDE A VOLAR!!!

Obtén tu licencia de piloto con un instructor de vuelo certificado

Capacitacion en el aeropuerto de Corona, en español o inglés

Pregunta por Ilio: (951) 283 2948

MESERAS/BARTENDERS se solicitan para *night club* y restaurante en Corona. Deben ser jóvenes (+21) y atractivas, sociables, con carisma y personalidad para brindar buen trato al público. Llama a Alicia (714) 730 1499

¡TRABAJA DESDE TU CASA! *Tú eliges: Ingresos de tiempo completo o parcial* ▫ Compañía internacional ▫ Ingresos inmediatos ▫ Contratación inmediata ▫ Se proporciona entrenamiento ▫ Industria del bienestar. Llama para una cita con Sergio Laurean: (949) 235 9884 (Corona)

FIESTAS / SALONES

SALÓN en Corona, bien equipado para todo tipo de evento y de cualquier tamaño; servicio de banquetes y grupos musicales disponible, todo de calidad y a buen precio. Alicia: (714) 730 1499

SALÓN Y ELEGANTE PATIO para reuniones con capacidad para 150 personas. Parqueo privado, cámaras de seguridad. 13627 Magnolia Ave, Home Gardens, Corona, (951) 736 3154

IMPRENTAS

Company Name

¿NECESITAS FLYERS O BUSINESS CARDS?

¡Tenemos los mejores precios!!!

250 business cards...$30

500 business cards...$40

1000 biz....................$60

Llamanos al:

(951) 741 1125

MISCELÁNEOS

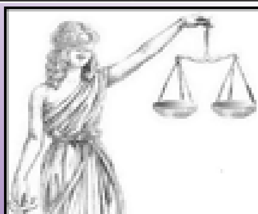
¿TIENES TALENTOS ARTÍSTICOS? Se invita a cantantes, grupos y bailarines que deseen presentar sus talentos al público a que lo hagan en un centro nocturno con posibilidad de montar un show con cena y participación en la puerta. Info e inscripción: (714) 389 3667

RUBY'S Jeweler

Joyería en general, relojería. Reparaciones al instante y limpieza de alhajas. Compramos oro al mejor precio.

Próximamente también ofreceremos activación de celulares, accesorios, etc.

1560 W 6th St (dentro del Tapatío Market), Corona, (714) 785 5337



Si a usted lo han despedido injustificadamente, usted puede tener un caso. Consulta GRATIS. 1-877-527-5393. Centro Legal.

MATRIMONIOS

NATIONAL NOTARY ASSOCIATION

NOTARY PUBLIC

Juana Q. Gurrola

MATRIMONIOS INMEDIATOS

325 W. 6TH ST. STE B, CORONA, CA 92882

PHONE: (951) 371 0505

FAX: (951) 739 0979

OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

ALQUILO ESTACIÓN Salón de belleza en Julia's Premier, 6042 Magnolia Ave, Riverside, (951) 250 0856, Julia Triviño.

ÚNETE A UNA EMPRESA DE PRESTIGIO donde podrás obtener beneficios inmediatos trabajando a tiempo completo o parcial: ¡sé tu propio jefe! Busca nuestro anuncio en la pág. 9 (Zermat)

RESTAURANTES

FLAMINGO'S CLUB & RESTAURANT Cocina internacional o casera, natural y fresca. Tortillas hechas a mano, tacos, tortas, menudo, birria, guisados, caldos, moles, tamales, gorditas, mariscos, pizzas, *spaghetti,* ensaladas, aguas frescas, postres y raspadas. Servicios para banquete, fiestas privadas y salón de baile. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 0555, (714) 730 1499

CHABELLA'S RESTAURANT *Fresh Mexican Grill Burritos,* tacos, tamales y todos los antojitos que a ti te gustan a precios anti recesión. 847 6th St, Norco, (951) 738 1397

EL POLLO FINO #3 El original pollo al carbón. *We cater.* Especiales para fiestas. Menudo sábados y domingos. 1550 W 6th St, Ste 101A (junto al Tapatío), Corona, (951) 272 8331

ROPA

JEANS, BOTAS, TEJANAS y camisas de las mejores marcas, hombre mujer y niño, todas las tallas. Grandes especiales por el mes de Halloween. El 7 Leguas, 1150 W 6th St, Corona, (951) 738 9678

SALUD

TIENDA DE NUTRICIÓN Productos naturales de México. Tratamientos para problemas de obesidad, impotencia, nutrición, belleza, nervios, digestión, mala circulación, dolor muscular, vías respiratorias, hongos, hígado, riñón, alta presión, diabetes, colesterol, várices, parásitos, etc. Lu-dom: 10am-8pm. Venta de mayoreo y menudeo. 321 W 6th St, Corona (en el local de reparación de computadoras), (951) 283 0258, (951) 281 4408

MANTÉN TU SALUD Y BIENESTAR Hay un *gym* muy cerca de ti con todo lo que necesitas para conservar (o ganar) salud, vigor y bienestar: Fitness 19. Instructores profesionales, modernos equipos y precios asequibles. 1190 W 6th St, Corona, (951) 808 9919

TALLERES INDUSTRIALES

MATRICERÍA Y SOLDADURA Trabajos garantizados. información al (951) 736 7977

MONTE DE DIOS MINISTERIOS

IGLESIA MONTE DE DIOS

¡ÚNETE A NOSOTROS PARA TRANSFORMAR NUESTRA CIUDAD!

Los Pastores Otto y Anabella Porta te invitan a ti y tu familia a nuestros servicios de adoración al Señor.

SERVICIOS:

Domingos: 10 a 12 P.M.

Martes: 7 a 8P.M.

Jueves: 7 a 9 P. M.

Actividades para niños todos los días de servicio.

IGLESIA MONTE DE DIOS

804 S. Lincoln Avenue, Corona, CA 92882, Edificio New Hope FWC

Teléfono: 951 250 2151 – 951 737 4673

Salón "FELLOWSHIP HALL". Entrada por la 8ª Calle (estacionamiento parte de atrás)

CS AUTO SALES

¡NADIE IGUALA NUESTROS PRECIOS ANTICRISIS!



1998 TOYOTA TACOMA
Cabina extendida, equipo de música, lista para el trabajo recio, con poco millaje



2004 PONTIAC MONTANA
Todo eléctrico, A/C, AM/FM, CD player y muchos otros extras



1999 FORD EXPEDITION XLT
En estupendas condiciones y muy espacioso, ideal para familias grandes



1998 FORD MUSTANG GT
¡Lúcete en este precioso convertible lleno de comodidades y extras!



2002 VOLKSWAGEN PASSAT
Todo eléctrico y full equipado: A/C, AM/FM, CD player



2002 AUDI A4
Ahorrativo (4 cyl), con todos los avances tecnológicos y muchos extras

CALIDAD, BUEN PRECIO Y CRÉDITO FÁCIL
6266 TYLER ST, RIVERSIDE , www.csautosales.net (951) 352 8888

INDIANA CAR CARE



SE HABLA ESPAÑOL



CAMBIO DE ACEITE

$9.95 +tax
Incluye rotación de llanta GRATIS, filtro de aceite y 5qts de 10w-30 e inspección de frenos

Mayoría de carros; presentar cupón. Expira: 11.30.09

ESPECIAL DE FRENOS

$199.00 +tax
Incluye torneo de rotores

Mayoría de carros; presentar cupón. Expira: 11.30.09

«Calidad de servicio en carros domésticos e importados»

SERVICIO DE TRANSMISIÓN

$99.95 +tax
Incluye cambio de aceite, sellos y filtros

Mayoría de carros; presentar cupón. Expira: 11.30.09

10% DE DESCUENTO

EN PARTES Y MANO DE OBRA
Bombas de agua, radiadores bandas de tiempo, afinaciones, y reparaciones mayores

Mayoría de carros; presentar cupón. Expira: 11.30.09

ESPECIAL DE BANDAS

Bandas y mangueras GOODYEAR
$89.95 +tax
Reemplazo de bandas y accesorios Adicionales extra

Mayoría de carros; presentar cupón. Expira: 11.30.09

ESPECIAL DE SERVICIO DE ANTICONGELANTE

$49.95 +tax
Incluye cambio de anticongelante e inspección de mangueras

Mayoría de carros; presentar cupón. Expira: 11.30.09

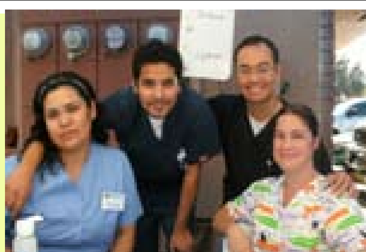


8651 INDIANA AVE, RIVERSIDE (951) 689 7155
indianacarcare@sbcglobal.net

SOCIALES DE MI CIUDAD

GANADORES DEL SALUDGRAMA DE SEPTIEMBRE La frase de la Clínica Médica Familiar de Corona (CMF), escondida en nuestro anterior **SaludGrama**, fue «Dieciséis años al servicio de nuestra comunidad». Acertaron con su respuesta y ganaron los premios en efectivo aportados por la CMF: Joselyn Cruz de Fontana, $150; Adriana [apellido ilegible] de Norco, $100; Rubén Carranzo de Riverside, $50, y Jessica Miranda, $50. Los 3 vales de consumo en la Taquería Felipe (por $20 c/u) fueron ganados por Paz Santos, Deifilia López y Ana Valtierra; los 3 de El Pollo Fino ($20 c/u) por Cande Rodríguez, Encino Limón y Nanci Esteban; los 3 de La Cabaña ($28 c/u) por José de Jesús Quiroz, Alicia Domínguez y Aldo Quiroz; y los de La Torta del Medio Día ($20 c/u) por Mariam Madrigal y Vicente López. La clínica dental Transdental (225 E 3rd St, tel. 951.372 0775), se sumó al concurso aportando cupones que fueron ganados por Lucía Contrera ($100), Alfredo Álvarez ($100), Kiki Silva ($50), Eduardo Rodríguez ($50) y Cristián Jaimes ($50). Mary Kay regaló una canasta con artículos de esa marca por un valor de $45 ganados por Aysh Quiroz. Gracias a Transdental y Mary Kay, los premios anunciados en **CORONA*latina*** de septiembre se incrementaron de $600 ¡a **$989**! En la foto, Aysh Quiroz (izq.) recibe su premio de manos de Lupita Guardado, directora de Mary Kay (www.myspace.com/440937653). Encuentra fotos de los demás ganadores en **www.coronalatina.jimdo.com**







FERIA DE SALUD DE LA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR El 17 del mes pasado se celebró la Feria de Salud por el 16° aniversario de la Clínica Médica Familiar de Corona, en la que además de exámenes médicos hubo un gran festival musical amenizado por el conocido DJ y cantante Felipe *Felthiepe*. Las gráficas captan los stands de Transdental y de Mothers Nutritional Center. En la primera de ellas aparecen desde la izquierda Christy González, Jorge Sullón, el doctor Quinn Tran y Jackie Shorter.



JÓVENES ACTORES EN CORONA En 15 de este mes se presentará en el Flamingo's Club & Restaurant el filme independiente *Un hueco en el corazón,* varios de cuyos protagonistas (foto superior) vendrán a Corona para la ocasión. Luis Rosales Alfaro (al frente, segundo desde la izq.), director de la película, estará presente para hablar de su nuevo proyecto y será tu oportunidad para dialogar con él si deseas participar en películas o teatro, o cantar. Para más información, puedes contactarlo al (714) 610 3947.





Llega a pie y vuelve a casa manejando uno de estos autos seminuevos certificados con la CALIDAD TOYOTA

¡Precalificación de crédito fácil y en segundos! *¡Hablamos español!*

1998 DODGE RAM 1500



Doble cabina (6 pasajeros), full equipo, lista para el trabajo más pesado: ¡$4,902! (o paga sólo $93 al mes)

2001 CADILLAC ELDORADO ETC



Lujoso, equipadisimo, tapiceria de piel, ETC, ETC: $7,255 (wow!) o cuotitas de $134 (¡recontra wow!!!)

1984 OLDSMOBILE CUTLASS CIERA



Sólo 93K millas, sólo $1,995 o sólo $41.99 al mes... ¡Está mejor que muchisimos seminuevos!

2002 HONDA ODYSSEY



Su único dueño lo cuidó tan bien, que si vienes a verlo con tu familia, te lo llevarás por mayoría de votos.

2004 KIA RIO



Lindo, ahorrativo (33mpg en carretera), A/C, AM/FM, CD player y montones de extras. ¡Ven a verlo!

2006 TOYOTA COROLLA CE



¡CERTIFICADO! ¡41mpg en carretera! ¡Full equipado! ¡Excelentes condiciones! ¡$9,902! (¡$180 al mes!)



MÁS SEMINUEVOS CERTIFICADOS CON LA CALIDAD TOYOTA, ¡TIENES QUE VERLOS!

- 2008 Toyota Tacoma STD (538977) 33mil millas
- 2007 Toyota Tundra SR5 (005451) 43mil millas
- 2007 Toyota Camry LE (689902) ¡33mpg en carretera!
- 2006 Toyota Camry LE (055869) ¡34mpg en carretera!

Y AQUÍ HAY MÁS: WWW.QUALITYTOYOTA.COM

TE ESPERAMOS PARA ATENDERTE EN TU IDIOMA ¡...Y NO TE PIERDAS ESTAS OFERTAZAS DE THANKSGIVING A PRECIOS ANTIRECESIÓN!!!

1700 W 6th St, Corona, (951) 734 6020



Horario de atención:
Lun-Vie 10am - 7pm
Sáb 10am - 7pm
Dom 10am - 6pm



El 7 LEGUAS



CON ESTE CUPÓN
Por la compra de $100 o más ¡llévese un regalo GRATIS!



ROPER APPAREL & FOOTWEAR
STETSON AN AMERICAN SPIRIT
Lucchese CLASSICS
Los altos WESTERN BOOTS
Lamasini Boots And Jeans
Levi's LEVI STRAUSS & CO.



CUPÓN
- TEJANAS DESDE **$39.99***
- CAMISAS DESDE **$9.99***

*MÁS TAXES



Dickies
Platini
Wrangler
Tony Lama BOOTS
Botas Cuadra

CUPÓN
¡ESPECIAL ANTIRECESIÓN!!!
BOTAS LAMASINI DE AVESTRUZ O COCODRILO
$299.99 CON TODO Y CINTO
+ tax







CONTAMOS CON SISTEMA DE APARTADO LAYAWAY!





(951) 738-9678
Cerca al supermercado Superior
1150 W 6th St., Corona